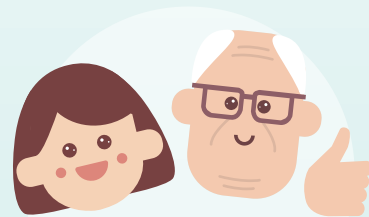


參加醫健通 新冠疫苗紀錄可互通

Register with eHealth and
share COVID-19 vaccination records



自願登記
Voluntary Registration



閱覽快捷安全
Quick and Safe View



終身紀錄
Life-long Records



私隱保障
Protect Your Privacy



立即下載醫健通流動應用程式！
Download eHealth App Now!

透過醫健通流動應用程式，你不單可以查閱自己的新冠疫苗紀錄，
還可以授權醫護機構互通有關紀錄！

Through the eHealth App, you can view your COVID-19 vaccination records and
authorise healthcare providers to share your records!

知情同意 Informed Consent

☐

我同意參加醫健通，讓獲授權的醫護機構取覽及互通我的醫健通紀錄(包括新冠疫苗紀錄)，作醫護用途。

I consent to register with eHealth, which enables authorised healthcare providers to access and share my ehealth records (including COVID-19 vaccination records) for healthcare purposes.

醫健通提供一個安全的電子平台，為市民建立終身和全面的健康紀錄，讓你與公私營醫護機構（如醫院及診所）閱覽互通的紀錄。

eHealth provides a secure electronic platform to build up lifelong and comprehensive health records for citizens, enabling view of the shared records by you and public and private healthcare providers (e.g. hospitals and clinics).

透過新冠疫苗接種計劃一站式登記醫健通 -

Register with eHealth via COVID-19 Vaccination Programme in one stop -

你可先掃描二維碼，閱覽醫健通「參與者須知」及「收集個人資料聲明」。並於接種疫苗時，向有關醫護人員確認你已參閱及明白有關資訊，並給予醫健通「參與同意」，就可以完成登記。

You can scan the QR codes here and read through the "Participant Information Notice" and "Personal Information Collection Statement" of eHealth. You can then confirm with the clinical staff that you have read and understood the relevant information, and have given the joining consent to eHealth, to complete the registration during the Vaccination.



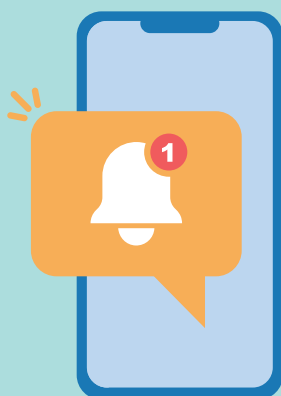
參與者須知

Participant
Information Notice



收集個人資料 聲明

Personal Information
Collection Statement



系統會將你的通訊方式設定為「手機短訊」以接收醫健通的通知。請確保你登記的電話號碼能夠接收短訊。

eHealth will use "Mobile SMS" as the communication means to facilitate you in receiving notifications from eHealth. Please ensure that the phone number you registered in eHealth is able to receive SMS.

溫馨 提示 Reminder

由於處理登記需時，你將會於稍後時間收到手機短訊，通知你的醫健通已成功開立。你就可以下載醫健通流動應用程式，隨時隨地管理健康！

請留意，因應各種臨床及技術原因，個別醫護機構或需要更多時間，以互通有關資料到醫健通。

Since it takes time to process your registration, you will receive SMS later informing you that your eHealth has been successfully created. You may then download the eHealth App and manage your health anytime, anywhere! Please be aware that due to various clinical and technical reasons, it may take time for individual healthcare providers to share your data to eHealth.



3467 6300



3467 6099



www.ehealth.gov.hk



ehr@ehealth.gov.hk



電子健康紀錄申請及諮詢中心 Electronic Health Record Registration Office

香港九龍灣臨澤街8號啟匯11樓1102室

Unit 1102, 11/F, Harbourside HQ, 8 Lam Chak Street,
Kowloon Bay, Hong Kong



醫健通

Electronic Health Record
Sharing System

